

Číslo smlouvy: 22322/SOVV/23

SMLOUVA O DÍLO

**UZAVŘENÁ DLE USTANOVENÍ § 2586 A NÁSL. ZÁK. Č. 89/2012 SB., OBČANSKÉHO
ZÁKONÍKU, VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ**

I. Smluvní strany

1.1 Objednatel

Česká republika - Agentura ochrany přírody a krajiny České republiky

Sídlo: Kaplanova 1931/1, 148 00 Praha 11 - Chodov

Bankovní spojení: ČNB Praha, Číslo účtu 18228011/0710

IČO: 629 33 591

DIČ: neplátce DPH

Jednající: Mgr. Tomáš Růžicka, ředitel SOVV

(dále jen „objednatel“)

a

1.2 Zhotovitel

Zdeněk Patzelt

Sídlo: Sedmihorky 69, 51101 Karlovice

IČ: 11223928

DIČ: [REDAKCE]

Bankovní spojení: [REDAKCE]

Telefon: [REDAKCE]

E-mail: [REDAKCE]

(dále jen „zhotovitel“)

II. Předmět a účel smlouvy

2.1 Zhotovitel se zavazuje pro objednatele zajistit redakční, výtvarnou a organizační přípravu vydání anglického čísla časopisu Ochrana přírody, které bude obsahovat výběr vhodných článků z roku 2023.

2.2 Bližší specifikace, včetně závazného časového harmonogramu, je obsažena v příloze č. 1 této smlouvy a tvoří její nedílnou součást.

2.3 Objednatel se zavazuje dílo převzít a zaplatit za něj zhotoviteli sjednanou cenu.

- 2.4 Objednatel dodá zhotoviteli podklady v termínech podle dohodnutého harmonogramu a v dohodnuté formě. Případné změny v rozsahu práce či termínů objednatel projedná s dostatečným předstihem se zhotovitelem.
- 2.5 Při provádění díla je zhotovitel vázán pokyny objednatele. V rozsahu této smlouvy je osobou zmocněnou k jednání se zhotovitelem, k věcným úkonům a k převzetí díla: [REDACTED], e-mail: [REDACTED]

III. Doba plnění

- 3.1 Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 15. 4. 2024. Hotový výstup bude předán po dohodě s objednatelem ve formě tiskových dat tiskárně k dalšímu zpracování.

IV. Cena

- 4.1 Za vyhotovení díla uvedeného v bodu 2.1 této smlouvy zaplatí objednatel zhotoviteli cenu dle následujícího přehledu:

Odměna pro vyhotovení anglického čísla činí 127 200 Kč bez DPH, tj. 153 912 Kč včetně DPH.

Maximální celková cena díla zahrnující předmět opce podle čl. 5.3 smlouvy činí 139 920 Kč¹ bez DPH, tj. 169 303,20 Kč včetně DPH

Zhotovitel je plátcem DPH.

Odměna je stanovena jako nejvýše přípustná.

- 4.2 Cena uvedená v bodu 4.1 smlouvy je konečná a nelze ji zvyšovat s výjimkou případu změny daňových předpisů, je-li zhotovitel plátcem DPH. V ceně jsou zahrnuty veškeré náklady zhotovitele, tj. např. jízdné, telefonní poplatky, poplatky za internet, náklady na materiál a podobně.

- 4.3 Smluvní strany se dohodly na následujících platebních podmínkách:

- a) po splnění zhotovitel vystaví bez zbytečného odkladu, nejpozději do 15 dnů daňový doklad, jehož nezbytnou přílohou bude přehled činností za tento dílčí časový úsek plnění;
- b) splatnost daňového dokladu je 30 dní od data jeho vystavení;
- c) daňový doklad obsahuje minimálně označení a číslo daňového dokladu, název a sídlo zhotovitele, IČ, bankovní spojení, fakturovanou částku a číslo smlouvy;
- d) zaplacení ceny objednatel provede bezhotovostním převodem na bankovní účet zhotovitele uvedený na daňovém dokladu. Jako variabilní symbol uvede číslo daňového dokladu. Smluvní strany se dohodly, že dnem splatnosti faktury je den, kdy je částka odepsána z účtu objednatele;
- e) v případě, že nebude daňový doklad obsahovat veškeré podstatné náležitosti, je objednatel oprávněn vrátit před lhůtou splatnosti doklad zhotoviteli s upřesněním svých připomínek. Lhůta splatnosti pak začíná běžet od nového doručení bezvadného daňového dokladu;
- f) v případě, že objednatel nesouhlasí s přílohou daňového dokladu, tj. přehledem prací, zaplatí zhotoviteli jen tu částku, kterou považuje za nespornou. O další částce vyvolá

¹ Tato cena díla bude vypočtena podle následujícího vzorce: $1,1 \times 1$ odměna za anglické číslo časopisu.

objednatel jednání do 10 dnů od splatnosti daňového dokladu. V případě, že se strany nedohodnou, platí názor objednatele;

V. Práva z vadného plnění

5.1 Zhotovitel se zavazuje dodat dílo v obvyklém provedení a kvalitě. Dílo má vady, nemá-li vlastnosti uvedené v této smlouvě. Zhotovitel odpovídá za vady, jež má dílo (resp. příslušná část díla) v době jeho předání, byť se projeví až později. Zhotovitel odpovídá rovněž za později vzniklé vady, které prodávající způsobil porušením své povinnosti.

5.2 Při uplatnění práva z vadného plnění je objednatel povinen vady písemně reklamovat u zhotovitele bez zbytečného odkladu po jejich zjištění. V reklamaci musí být vady popsány a uvedeno, jak se projevují. Dále v reklamaci objednatel uvede, jakým způsobem požaduje sjednat nápravu.

5.3 V případě reklamace je objednatel oprávněn požadovat:

- a) odstranění vady dodáním náhradního plnění;
- b) odstranění vady opravou, je-li vada opravitelná; nebo
- c) slevu ze sjednané ceny.

Výběr způsobu nápravy ze strany objednatele je pro obě smluvní strany závazný. Objednatel však může požadovat slevu ze sjednané ceny i v případě, že zhotovitel neodstranil vady způsobem předtím zvoleným ve lhůtě podle čl. 5.4 smlouvy. Pro vyloučení pochybností strany uvádí, že odstoupení od smlouvy se nedotýká nároku na slevu uplatněné podle tohoto článku.

5.4 Zhotovitel je povinen vyřídit reklamaci a sjednat nápravu bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 5 dnů od doručení reklamace, a to způsobem zvoleným objednatelem.

5.5 V případě, že objednatel požaduje slevu ze sjednané ceny a zároveň za část díla již zaplatil, je zhotovitel povinen vrátit platbu odpovídající výši slevy ze sjednané ceny do 15 dnů od písemné výzvy objednatele.

5.6 Pokud není ve smlouvě uvedeno jinak, řídí se odpovědnost za vady příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“).

VI. Další ujednání

6.1 Objednatel je oprávněn v průběhu platnosti této smlouvy jednostranně snížit rozsah díla. Uplatnit právo podle předchozí věty však může objednatel vždy nejpozději 15 dnů před plánovaným zahájením prací. Snížení rozsahu díla se může týkat počtu stran, případně jiných parametrů díla (viz příloha č. 1 smlouvy). V případě uplatnění požadavku objednatele na snížení rozsahu díla bude cena díla snížena proporčně vzhledem k původní hodnotě měněného parametru.

6.2 Objednatel je oprávněn v průběhu platnosti této smlouvy jednostranně navýšit rozsah díla v hodnotě maximálně 10 % z celkové ceny díla. Uplatnit právo podle předchozí věty však může objednatel vždy nejpozději 15 dnů před plánovaným zahájením prací. Navýšení rozsahu díla se může týkat počtu stran, případně jiných parametrů díla (viz příloha č. 1 smlouvy). V případě uplatnění požadavku objednatele na navýšení rozsahu díla bude cena díla zvýšena proporčně vzhledem k původní hodnotě měněného parametru, maximálně však o hodnotu podle věty první.

- 6.3 Objednatel je povinen na základě žádosti zhotovitele zajistit nezbytnou spolupráci svých zaměstnanců se zhotovitelem a poskytovat nezbytné konzultace a dostupné podklady při plnění předmětu této smlouvy. Kontaktní osobou pro poskytování konzultací a podkladů dle tohoto bodu smlouvy je [REDACTED].
- 6.4 V případě, že bude zhotovitel potřebovat k jednání s vnějšími subjekty při plnění předmětu smlouvy zmocnění, bude mu poskytnuta Plná moc „ad hoc“ k jednotlivým úkonům.
- 6.5 Zhotovitel odpovídá za škodu, která jeho činností vznikne jak objednateli, tak třetím osobám, bez jakýchkoliv omezení.
- 6.6 Zhotovitel je povinen při své činnosti vykonávané na základě této smlouvy dodržovat obecně závazné právní předpisy týkající se ochrany osobních údajů.

VII. Sankce

- 7.1 V případě, že zhotovitel neodevzdá dílo ani v dodatečně stanovené lhůtě (oproti harmonogramu plnění) určené objednatelem, je povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč.
- 7.2 V případě, že zhotovitel nesjedná požadovanou nápravu reklamované vady podle čl. 5.3 písm. a) nebo b) smlouvy ani v dodatečně stanovené lhůtě (oproti lhůtě stanovené v čl. 5.4 smlouvy) určené objednatelem, je povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč.
- 7.3 V případě prodloužení objednatele s placením vyúčtování je objednatel povinen zaplatit zhotoviteli úrok z prodlení z nezaplacené částky v zákonné výši.
- 7.4 Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody v plné výši, pokud tato výše uvedeným jednáním vznikla.

VIII. Výpověď a odstoupení od smlouvy

- 8.1 Smlouvu lze vypovědět pouze písemně. Výpovědní lhůta je 1 měsíc a počne běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla doručena druhé smluvní straně. Výpověď lze dát i bez udání důvodů.
- 8.2 Od této smlouvy lze odstoupit, stanoví-li tak občanský zákoník, nebo pokud druhá smluvní strana poruší povinnosti vyplývající ze smlouvy podstatným způsobem. Účinky odstoupení nastávají dnem doručení druhé smluvní straně.
- 8.3 V případě odstoupení objednatele má zhotovitel povinnost učinit takové úkony, které jsou potřebné k případnému odvrácení hrozící škody, a ihned po provedení o nich bude informovat objednatele.

IX. Závěrečná ustanovení

- 9.1 Tato smlouva je vyhotovena v elektronickém originále.
- 9.2 Tuto smlouvu je možné měnit či doplňovat pouze formou písemných číslovaných dodatků.

- 9.3 Zhotovitel bere na vědomí, že tato smlouva může podléhat povinnosti jejího uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů a/nebo jejího zpřístupnění podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a tímto s uveřejněním či zpřístupněním podle výše uvedených právních předpisů souhlasí.
- 9.4 Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oprávněným zástupcem poslední smluvní strany. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění prostřednictvím registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.
- 9.5 Smluvní strany se zavazují, že v případě sporů o obsah a plnění této smlouvy vynaloží veškeré úsilí, aby tyto spory byly vyřešeny smírnou cestou. Pokud nedojde k dohodě, je příslušný obecný soud žalované strany.
- 9.6 Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je výrazem jejich vážné a svobodné vůle, je uzavřena nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Smluvní strany smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují vlastnoruční podpisy.
- 9.7 Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
- Příloha č. 1 – Technická specifikace a harmonogram

V Praze, dne

Mgr. Tomáš Růžička
Ředitel SOVV, AOPK ČR
(objednatel)

V Praze, dne

**RNDr.
Zdeněk
Patzelt**

Digitally signed
by RNDr.
Zdeněk Patzelt
Date: 2023.12.19
13:24:46 +01'00'

Zdeněk Patzelt
(zhotovitel)

Příloha č. 1 Specifikace a harmonogram

Předmět smlouvy je specifikován takto:

- Příprava ideového projektu anglického čísla časopisu Ochrana přírody, které tvoří výběr článku z roku 2023 ve spolupráci a dle zadání objednatele,
- Samostatná komunikace s autory, překladateli a dalšími spolupracujícími osobami.
- Kontrola textů autorů, redakční zpracování čísla, obsahové, stylistické, jazykové úpravy, výběr obrazových materiálů (fotografií, map, tabulek, grafů apod.)
- Provedení minimálně 4 korektur a 1 náhledu před tiskem zahrnující obsahové, stylistické, jazykové a polygrafické úpravy dle normy ČSN.
- Návrh makety čísla.
- Technická a výtvarná korektura.
- Administrativní práce, tj. vyúčtování autorských honorářů. Koordinace předtiskové přípravy časopisu v grafickém studiu, dohled nad kvalitou tisku, zajištění případných reklamací.

Harmonogram plnění

2024	Rozsah (obálka + kulér + vnitřní blok)	Dodání podkladů do dtp	Zlom v dtp – hotové tiskové podklady	Tisk (tisk není předmětem této zakázky)
číslo v angličtině	4+0+92	6.3.	27.3.	3.4.